

*Филологические науки***О ЛЕКСИКОГРАФИЧЕСКОЙ
РЕПРЕЗЕНТАЦИИ НЕОЛОГИЗМОВ**

Гацалова Л.Б., Парсиева Л.К.

ФГБУН «Северо-Осетинский институт гуманитарных и социальных исследований им. В.И. Абаева» ВНИЦ РАН и Правительства РСО-А, Владикавказ, e-mail: parsieva_larisa@mail.ru

Анализ осетиноведческой литературы, так или иначе касающейся неологической проблематики, наглядно демонстрирует тот факт, что главный вклад в изучение языковых новаций внесли языковеды, занимающиеся лексикографией.

Планирование лексикографической работы, на наш взгляд, нельзя недооценивать. В системе других мер по преодолению создавшегося функционального неравенства русского и осетинского языков оно должно занимать важное место.

В 2011 году вышел «Большой русско-осетинский словарь», в котором нашли отражение новые слова и выражения, имеющие актуальное общественно-политическое значение, а также термины информатики, военного дела, экономики и финансов, юриспруденции и др.

Основное внимание лексикографов было направлено на то, чтобы отразить изменения, происходящие в словарном составе осетинского (иронского и дигорского) и русского языков, детальнее разработать и уточнить семантические разветвления слов словарного состава, в частности, тех, которые вошли в новые выражения и фразеологические единицы.

В осетинском языкознании ощущается необходимость комплексного исследования новых слов, значений и сочетаний последних десятилетий, включение их в издаваемые словари и регулярное издание словарей неологизмов осетинского языка.

Особое внимание следует уделять определению роли русского языка в процессе формирования различных терминосистем (общественно-политической, юридической, экономической, делопроизводства и др.) современного осетинского языка. Значительное пополнение осетинского языка лексико-фразеологическими новациями за счёт включения их в современные лексикографические издания обеспечит необходимые условия для его сохранения, расширения сфер использования и частичного восстановления языкового паритета. Для расширения возможностей функционирования осетинского языка необходимым условием является увеличение общего лексико-фразеологического фонда языка и совершенствование основных терминосистем. В связи с этим комплексное исследование терминов, новых слов, значений и сочетаний в русском и осетинском языках, тщательный отбор и фиксация их в различных переводных и специальных словарях и создание качественных отраслевых терминологических словарей представляется крайне актуальным для современного осетинского языкознания.

**ОТРАЖЕНИЕ СОВРЕМЕННЫХ
ПРОЦЕССОВ МОДЕРНИЗАЦИИ
В ЛЕКСИКЕ ОСЕТИНСКОГО ЯЗЫКА**

Парсиева Л.К., Гацалова Л.Б.

ФГБУН «Северо-Осетинский институт гуманитарных и социальных исследований им. В.И. Абаева» ВНИЦ РАН и Правительства РСО-А, Владикавказ, e-mail: parsieva_larisa@mail.ru

Исследование лексического строя осетинского языка, пассивного и активного состава, совершенствование различных терминосистем осетинского языка, разработка терминологической номенклатуры, соответствующей современным реалиям, являются актуальными задачами осетинского языкознания. На современном этапе развития осетинского языка как одного из «государственных языков» Республики Северная Осетия-Алания РФ и Республики Южная Осетия большое значение имеет расширение его функциональных возможностей.

Одним из самых очевидных проявлений культурного диалога народов является языковое взаимодействие и взаимовлияние, отражающееся, в первую очередь, на лексико-фразеологическом уровне. Взаимообогащение обоих языков неравнозначно, с явным доминированием русского языка, реально выполняющего функции государственного, и осетинского – миноритарного, лишь формально обозначенного, как государственный в конституциях Республики Северная Осетия-Алания и Республики Южная Осетия.

Особенностью современного состояния лексики осетинского языка является появление большого числа новаций – слов, значений и сочетаний. С точки зрения происхождения новации лексико-фразеологического осетинского языка можно поделить на: 1) новообразованные слова, значения, сочетания; 2) вошедшие в литературный язык готовые единицы. При этом второй разряд неологизмов – так называемые вхождения – состоит из:

а) внешних заимствований; б) внутренних заимствований.

В появлении новых единиц словарного состава участвуют все известные способы номинации: словообразование; заимствование; обозначение новых понятий путем нового применения старых слов; образование устойчивых сочетаний слов разных типов

Новации последних лет в осетинском – это прежде всего заимствования через посредство русского языка, что вызвано общественно-экономическими изменениями, бурным развитием науки, информационных и телекоммуникационных технологий, наблюдаемым как в России, так и во всем мире. Процессу внешнего заимствования значительно уступает механизм словообразования за счет собственных ресурсов, и это можно оценивать как неблагоприятный прогноз для миноритарного осетинского языка.